

СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ ХРАНЕНИЯ И ПРЕЗЕНТАЦИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ФОЛЬКЛОРНОГО МАТЕРИАЛА

**ТАТЬЯНА АРКАДЬЕВНА ЗОЛотоВА, НАТАЛЬЯ ИГОРЕВНА ЕФИМОВА,
ЕКАТЕРИНА АНДРЕЕВНА ПЛОТНИКОВА**

(ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»:

Российская Федерация, 424000, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д.1)

Аннотация. В настоящей статье предложен один из возможных вариантов разработки программного информационного обеспечения, необходимого для осуществления региональных исследований в области фольклористики. Он осуществлён на основе собранного и систематизированного с соблюдением современных требований материала фольклорно-этнографических экспедиций сотрудников и студентов Марийского государственного университета в разные районы Республики Марий Эл на протяжении второй половины XX века и рубежа XX–XXI веков. Созданная информационно-аналитическая среда организована в виде двух уровней в зависимости от характера имеющегося материала, степени его сохранности, научной и социальной значимости: базы данных для исследований в области фольклористики в виде электронного ресурса и базы данных в виде виртуальных музеев фольклора. В статье показаны общие (научный подход к формированию коллекций) и специфические (на втором уровне базы данных обращают на себя внимание элементы, связанные с возможностью коммерческого использования фольклорного материала — демонстрации туристам, наравне с артефактами культуры районов) особенности формирования контента обоих уровней.

Особое внимание в статье уделено оформлению материалов базы данных. Оно осуществлено на высоком техническом уровне, с использованием элементов современного дизайна, что, по мнению участников проекта, способствует повышению статуса отечественных информационных ресурсов, в том числе и в молодёжной аудитории. Разработанная виртуальная информационно-аналитическая среда размещена на интернет-портале ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет» (<http://www.tarsu.ru>), который является открытым для свободного посещения.

Ключевые слова: региональные исследования, базы данных, электронный образовательный ресурс, виртуальный музей.

Проблемы регионального изучения фольклора были и остаются в числе важнейших в современной фольклористике. Именно региональный материал позволяет исследователям ставить такие проблемы, как возникновение, развитие и современное состояние традиционной

культуры России, соотношение в ней общерусского и локального начал, особенности осуществления межэтнических и межкультурных контактов, возможности использования ценностного потенциала фольклора в воспитании подрастающего поколения и др. Их решение

зависит во многом от качества и уровня организации используемого фольклорно-этнографического материала, а также доступа к нему. В настоящее время в архивах научных и образовательных учреждений России накоплен огромный и в целом практически недоступный для учёных-фольклористов материал. Лишь незначительная его часть опубликована в различных региональных издательствах небольшими тиражами. Обозначенная тенденция имеет прямое отношение и к материалам, собранным на протяжении последних 35 лет сотрудниками и студентами Марийского государственного университета (фольклорный архив кафедры русского языка, литературы и журналистики насчитывает сегодня несколько тысяч единиц хранения). В этом контексте чрезвычайно актуальной становится работа по переносу фольклорного материала с бумажных носителей на электронные, а также поиски современных форм его организации и презентации. Необходимо отметить, что вопросы полноценной записи, обработки, хранения и публикации текстов фольклора неоднократно ставились на международных конференциях и конгрессах фольклористов России, обсуждались авторами монографий и многочисленных статей [Актуальные проблемы полевой фольклористики 2002–2008, Антрополог глазами информанта / Информант глазами антрополога 2015 и др.]. Определённое внимание в этой связи уделялось и региональному материалу [Дранникова 2011; Канева 2016; Поздеев 2018]. Важность данного аспекта фольклористической деятельности специально подчёркнута в Резолюции IV Всероссийского конгресса фольклористов [Резолюция 2018].

В проекте, представляемом в настоящей статье, реализован один из возможных вариантов разработки программного информационного обеспечения, необходимого для осуществления региональных исследований в области фольклористики. В его основе — собранные и систематизированные с соблюдением современных требований материалы фольклорно-этнографических экспедиций сотрудников и студентов Марийского госуниверситета в разные районы РМЭ на протяжении второй половины XX века и рубежа XX–XXI веков. Созданная

информационно-аналитическая среда организована в виде двух уровней в зависимости от характера имеющегося материала, степени его сохранности, научной и социальной значимости.

Так, на первом уровне размещена база данных для исследований в области фольклористики. Она включает строго выверенные с научной точки зрения коллекции вербальных текстов северо-восточной и центральной части республики (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский, Куженерский районы), в том числе обрядовых, а также многочисленных фото-, аудио- и видеоматериалы и на этой основе позволяет научному сообществу проследить маршруты экспедиций в регионе; познакомиться с содержанием фольклорно-этнографических архивов республики; получить представление о бытующих классических и современных жанрах фольклора; а также поставить вопросы, связанные с выявлением региональной специфики фольклора республики и Поволжского региона в целом, направленности и механизмах межкультурных контактов; предоставляет возможности для осуществления различного рода сравнительно-сопоставительных исследований.

На втором уровне расположены виртуальные музеи фольклора Юринского и Горномарийского районов. Это ареал собственно марийского Поволжья — одного из центров международного и российского туризма. В процессе создания данного уровня сохранён научный подход к формированию коллекций и добавлены элементы, связанные с возможностью коммерческого их использования, а именно — демонстрации туристам, наравне с артефактами культуры районов.

Оформление материалов обоих уровней информационно-аналитической среды осуществлено на высоком техническом уровне, с использованием элементов современного дизайна, что, по мнению участников проекта, способствует повышению статуса отечественных информационных ресурсов, в том числе и в молодой аудиторией.

БАЗА ДАННЫХ ПЕРВОГО УРОВНЯ

Выполнена в форме электронного образовательного ресурса. Её содержание составляют следующие коллекции:

«Исследователи, собиратели и организаторы фольклорного движения Республики Марий Эл», «Республика Марий Эл (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский и Куженерский районы): история и современное состояние», «Родильный обряд вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние», «Календарные обряды вятских переселенцев РМЭ: традиции и современное состояние», «Свадебный обряд вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние», «Народная лирика», «Аудио и видео архив», «Список исполнителей». Коллекции, содержащие материалы обрядовых комплексов, народной лирики, музыкального архива, предваряются объяснительными записками, содержащими необходимые пояснения относительно структуры коллекций и способов осуществления навигации.

В коллекции 1 «Исследователи, собиратели и организаторы фольклорного движения Республики Марий Эл» собраны материалы об учёных-фольклористах РМЭ, как известных, так и начинающих работу в данной сфере деятельности, учёных академического склада и учёных-практиках, руководителей фольклорных объединений и коллективов, а также организаторах фольклорного движения. Фотографии и краткие биографические очерки размещены в алфавитной последовательности, каждый очерк включает список основных работ фольклористов.

В коллекции 2 «Республика Марий Эл (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский и Куженерский районы): история и современное состояние» предложены выверенные в научном отношении материалы по истории заселения северо-восточной части республики вятскими русскими. Также предложена характеристика социально-политической, экономической, культурной составляющей каждого района.

В коллекциях 3, 4, 5 «Родильный обряд вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние», «Календарные обряды вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние», «Свадебный обряд вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние» дано систематическое описание

родильного обряда, народных праздников, свадебного обряда в пределах одной локальной традиции. В основе коллекций — материалы, собранные по преимуществу в пограничной зоне Кировской области и северо-восточной части Республики Марий Эл (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский, Куженерский, частично Килемарский районы) по единой программе фольклорными экспедициями Московского госуниверситета им. М. В. Ломоносова (руководитель — доцент А. А. Иванова) и Марийского госуниверситета (руководитель — профессор Т. А. Золотова) на протяжении последних десятилетий XX века и представляющие собой хронологический срез вышперечисленных обрядов 20–30-х годов XX века. Модель родильного обряда вятских переселенцев частично включает и свидетельства, зафиксированные в районах Поветлужья и Русского Севера. Также учтены этнографические описания и тексты, публиковавшиеся в разного рода Вятских Памятных книжках и календарях во второй половине XIX века. Представлены тексты заговоров, опубликованные в сборниках «Вятский фольклор. Заговорное искусство» [Вятский фольклор 1994] и «Русские заговоры и заклинания» [Русские заговоры и заклинания 1998].

В коллекциях даны подробные этнографические описания характерных для ареала обрядов и обычаев по принципу «нанизывания» материала различных селенческих групп с «включением» фольклорных произведений, демонстрации их музыкального строя (нотная расшифровка), карт распространения этнографических и собственно фольклорных феноменов (карты имеются только в коллекции свадебных обрядов). В свою очередь, названный выше принцип в полной мере отвечает современному пониманию региональности / локальности фольклорных традиций [Путилов 1994]. Определённая обрядовая акция, например, выявляется на основе тщательного сопоставления первоначально материала отдельных населённых пунктов (деревень) одного района, затем районов республики, далее региона и т. д. Коллекции, как правило, состоят из следующих частей: 1) вербальные модели обрядов вятских переселенцев, демонстрирующие основные их тенденции и закономерности на фоне материалов,

зафиксированных на территории Вятского края; 2) публикация текстов, в том числе из личного архива профессора Т. А. Золотовой; 3) аудио- и видеоматериалы, иллюстрирующие наиболее выразительные фрагменты обрядов.

Приведём пример описания масленичных развлечений вятских переселенцев (из коллекции «Календарные обряды вятских переселенцев Республики Марий Эл: традиции и современное состояние»):

Среди традиционных обрядовых действий масленицы можно выделить следующие: изготовление еды, катание на лошадах, катание с гор на шестах, костры из соломы, изготовление чучела и его сожжение, вождение хороводов. Но главным развлечением было, безусловно, **катание на шестах**. В материалах экспедиций Марийского госуниверситета имеется большое количество свидетельств об их изготовлении и названиях. Например, в Сернурском районе известны так называемые «ледяные сани» — «толстые, длинные полозья; их обливали водой и катались» (Г. В. Селюнина, п. Сернур); «покоты» — «большие два колена с горки» (Т. В. Глазырина, п. Сернур); «тройники» — «складывали крепко в виде колодца, с них жерди» (А. Г. Ведерникова, п. Сернур), собственно шесты: «Помню, сначала угоры поливали, а потом шесты делали: жерди длинные-длинные, ещё не одну, а две сростят. Тут и городок делают, чтоб повыше было и тоже из жердей. По ним и катались: один с одной стороны, другой — с другой. Хоть девка с девкой, хоть парень с девкой, берутся за руки — и покатались по этим жердям далеко-далеко...» (Р. И. Мошкина, п. Сернур); «Шесты у нас делали. Не горка, а шесты. Вот два таких еловых хлыста, [из них] соединят длинные шесты... Они... как рельсы. Приступки такие высокие, залезешь... За руки схватятся и катаются — парень с девкой или девка с девкой... Кто как может» (К. А. Мошкина, п. Сернур); «Шесты делали так: жерди ошкуряют, они становятся гладенькие. Их полюют — они подмёрзнут. И лапти намочим, чтоб замёрзли. Если горы нет, ставили шесты горбом среди деревни, а вниз — воз соломы. Бралась за руки двое — и скатывались вниз. Катались и пожилые, и молодые, и мужья с жёнами» (Л. Я. Черных, п. Сернур).

В Куженерском районе существовали две разновидности катания с гор. Если в населённом пункте имелись естественные возвышенности (угоры), то «в ход» пускались так называемые «ледянки». Вспоминает М. А. Куклина (д. Визимка): «Сходбища были. Молодёжь сделает ледянку, вот такую длинную. Г... наленишь, водой обольёшь и садишься. Вот два-три человека — и катишься по обрыву-то». Любопытное описание «ледянок» находим у Т. Г. Глушковой (п. Куженер): «Делали их как корытечко. Брала доски, обмазывали коровняком, обливали несколько раз и замораживали».

Известны в данной местности и «коньки». По мнению Т. Г. Глушковой, «те же ледянки, только к ним приделывались скамейки; позади — выступ и две ручки. Сзади один разгоняется, встаёт на выступ и катается». На коньках могли одновременно ехать от двух до десяти человек (Т. Г. Глушкова, п. Куженер).

Если гор не было, изготовлялись шесты: «Всю масленую неделю на них катались. Гармонь — и та на шестах! Кто катается, кто танцует»; «До тех пор катались, что и руки, и ноги ломало!» (З. В. Мочалова, д. Русские Шои); «Упадёшь, так голова трещит, больно, конечно!» (Т. М. Куклина, п. Куженер).

Шесты складывались в свою очередь двумя способами: с «рассадником»/срубом или без него. О первом способе рассказывал И. М. Шутылев: «Клетку рубят. Как сруб — крест накрест. А там уже продвигают слеги. Метров двадцать с обеих сторон. Как рельсы. С одной стороны стоит человек и с другой. Подхватывают за руки — и туда — вниз!» (И. М. Шутылев, п. Куженер). Чаще использовался второй способ: «Прямо с бугра кладутся толстые жерди параллельно друг другу. Мало одной жерди — наставляют вторую, третью и т. д. На одну жердь становится девушка, на другую — парень, берутся за руки и съезжают вниз» (А. Д. Смоленцева, д. Юледур); «Такие жерди большие, их настрожут. Длинные, длинные, длинные. Жерди намочат и катаются» (А. С. Кропотова, п. Куженер); «Длинные жерди вырубят, обкосят. Так здорово катались!» (М. А. Комелина, д. Юледур).

Чтобы достигнуть большего эффекта, как и в Сернурском районе, заливали водой не только шесты, но и обувь:

«Надевали валенки, их подмочишь, они подмёрзнут и хорошо едут» (А. Д. Смоленцева, д. Юледур); «Девки, парни катались. Ноги подмочишь, остынут и быстро бежат!» (А. А. Киселёва, д. Русские Шои).

Катание на шестах стало специфической приметой масленичных празднеств и в Мари-Турекском районе. Многие из исполнителей подробно описывали процесс их изготовления. Сначала «рубил городок». За неделю до праздника «собирались взрослые мужики» (Е. Е. Симонова, с. Хлебниково) и сколачивали своего рода сруб, но «не столь плотно сбитый, щели, конечно, были <...>, но всё равно делали по-человечьи, чтобы людей не нарушить» (Е. Е. Симонова). На городок было легко подниматься — «приступочки делали» (Е. Е. Симонова). Затем протягивали шесты, их обязательно шкурили, скрепляли так ловко, что швы были почти незаметны, шесты заливали водой (Е. Е. Симонова). Аналогично у Д. З. Заболотских (д. Юмочка): «[Клали] такие вот отшлифованные жерди, это были два деревца молодые, обструганные, очищенные от коры, чтобы скользкими были»; В. К. Колобовой (с. Хлебниково): «Делали шесты: длинные брёвна (штук 6–7) ставили под углом и поливали водой»; Л. П. Маландиной (д. Крупино): «На гору клали жерди, обливали их водой». Более подробно изготовление шестов описано А. П. Маландиной: «Шесты — это очень тонкие жерди. Обстругают с одной стороны, льют холодной водой — жердь заледенеет. Потом другую <...> Вдоль кладут по четыре жерди». Катались обычно «стоя на ногах»: «<...> девушка с парнем здесь, наверху, брались за руки и потом катились туда, под гору, по этим шестам, а там, внизу, снег, там уже спотыкаются, падают, за ними едут другие, там уже куча мала. Смех, визг!» (А. П. Маландина, д. Крупино). «Парочкой катались, а как скатиться — на солому в яму!» (Н. П. Михеев, д. Б.-Пиштанка); «Выберешь парня крепче, он за руку вытащит» (Н. В. Касьянова, с. Хлебниково); «С парнем лучше, он крепко держит — не упадёшь!» (Н. М. Гордеева, с. Хлебниково).

Известно и катание на так называемых «коньках». Л. С. Коробова (с. Хлебниково) объяснила их устройство следующим образом: «Это доска, у которой конец загнут, как у санок, есть беседка и ножки. Катались

парами: один садится на беседочку, другой стоит». З. В. Хлебникова (с. Хлебниково) назвала их ледянками: «Нос загнутый. Две ножки, на них — дощечка (лавочка). На неё садилась девушка, к ней на колени — вторая, ко второй — третья. Сзади лавочки вставали два парня. Одной ногой стоят на коньке, другой отталкиваются». Конёк запомнился и К. А. Вершининой (с. Хлебниково): «Конёк большой, как скамейка. На сиденье сидят две девушки, ещё две девушки стоят впереди, сзади два парня управляют коньком. Коньки поливают водой — далеко катятся».

В Новоторъяльском районе устраивали «катушки» (своеобразная карусель): подсыпали снег, втыкали в него кол и заливали водой, на конце кола закрепляли колесо от телеги, от него шли «шестики» (для сидений); за ручки толкали и крутили по кругу.

Во время катаний кричали: «Масленка, на гору!» Игнали. Парни выхватывали лотки у понравившихся девушек, тем приходилось подниматься вслед за ними на гору и целовать «обидчиков». Целовались и во время спуска с гор. На горах обычно юноши присматривали невест.

В коллекции № 6 «Народная лирика» представлен основной корпус сюжетов (с вариантами) народной лирики северо-восточной части РМЭ (Мари-Турекский, Новоторъяльский, Сернурский, Куженерский районы). В коллекции она разделена на две большие области: I. Обрядовая и II. Внеобрядовая. В свою очередь, обрядовая лирика делится на три группы: 1. Зимняя календарно-обрядовая поэзия с разновидностями: колядки, подблюдные песни и приуроченные к зимним праздникам вечерочные песни с подгруппами (гулевые, игровые, плясовые, разводные), масленичные песни; 2. Весенняя календарно-обрядовая поэзия, которая включает по преимуществу троицко-семицкие песни и приуроченные к весенним праздникам хороводные песни; 3. Свадебная лирика с разновидностями: свадебные лирические (в составе их отдельно выделены, в классификации исполнителей, «девишенские» песни); причеты невесты, величальные песни, корильные песни. Необрядовая лирика представлена: 1. Лирическими протяжными песнями; 2. Лирическими частыми (плясовыми) песнями; 3. Песнями романсового типа.

Необходимо отметить факт условного отнесения отдельных сюжетов к зимним (вечёрочным) и весенне-летним (хороводным) песням. В сознании исполнителей чёткая их дифференциация уже не осуществляется.

Тексты песен сопровождаются необходимыми комментариями (год записи, место записи, ФИО собирателя, ФИО, год рождения исполнителя; приводятся и комментарии исполнителей). Тексты народной лирики также фиксировались участниками фольклорных экспедиций Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова (руководитель — доцент А. А. Иванова) и Марийского государственного университета (руководитель — профессор Т. А. Золотова), а также участниками фольклорного объединения «Царёв город» (г. Йошкар-Ола) на протяжении последних десятилетий XX века и начала XXI века.

В коллекции № 7 «Аудио и видео архив» представлены аудио- и видеоматериалы, зафиксированные в процессе фольклорных экспедиций под руководством Т. А. Золотовой (о ней: см. коллекцию I) и М. В. Бусыгиной (о ней: см. коллекцию I) в 90-е гг. XX в. и начале XXI в. В коллекции аудиофайлов Т. А. Золотовой «Свадьба» представлены 13 популярных в ареале сюжетов свадебных песен (преимущественно свадебных лирических) в исполнении участников аутентичных фольклорных коллективов «Ромашка» (п. Сернур), «Сударушка» (п. Куженер), «Весёлые бабушки» (с. Косолапово) и талантливой исполнительницы П. Ф. Богатырёвой (д. Русский Кугунур). В коллекцию аудиофайлов Т. А. Золотовой «Календарь» включены 24 популярных в ареале сюжета песен, приуроченных к зимнему (вечёрочные и условно масленичные песни) и весенне-летнему (троицкие, хороводные песни) календарю в исполнении вышеназванных коллективов, а также таких ярких исполнительниц, как А. С. Кропотова (п. Куженер), Л. С. Колобова (п. Хлебниково) и В. К. Колобова (п. Хлебниково). В коллекции аудиофайлов М. В. Бусыгиной представлены повторные записи сюжетов популярных в ареале вечёрочных, хороводных, величальных, плясовых (шуточных), колыбельных песен, а также частушек в исполнении коллективов, расцвет которых приходился на конец

90-х гг. XX века, частично и от тех же исполнителей, например, А. С. Кропотовой, А. А. Верещагиной, Л. И. Брашкиной и др. В коллекциях видеофайлов Т. А. Золотовой размещены записи исполнения календарных, свадебных, лирических протяжных и частых песен, городских романсов и частушек вышеназванных коллективов и их солистов, а также фрагменты реконструкции свадебного обряда студенческим фольклорным ансамблем «Карагод» (МарГУ). В коллекции видеофайлов А. И. Глазыриной находятся фрагменты календарной («Зимние обходы домов» и т. н. «Сороки») и свадебной («Рукобитель») обрядности в исполнении учащихся средних общеобразовательных учреждений Сернурского района.

Необходимо также отметить, что записи, осуществлённые в 90-х гг. XX в. и в 10-х XXI в., существенно отличаются по качеству.

К ЭОР приложен «Список основных исполнителей».

Материалы народной прозы, имеющиеся в архиве кафедры русского языка, литературы и журналистики МарГУ, размещены в коллекции, посвящённой истории заселения русскими территории Марий Эл (топонимические предания, легенды), а также в коллекции материалов по народному календарю (былички).

БАЗА ДАННЫХ ВТОРОГО УРОВНЯ

Организована по принципу экскурсии с использованием элементов игры. Главной её особенностью является интерактивный характер: пользователь в пространстве музея становится участником процесса взаимодействия с областью осваиваемой среды.

Виртуальный музей фольклора Юринского района. Размещение материала: базовая локация (Шереметевский замок).

Под здание музея создателями музея «отдан» знаменитый замок Шереметева, расположенный в Юринском районе Республики Марий Эл (левобережье Волги, место слияния двух рек — Волги и Ветлуги). Из ста его залов используется пять. При этом только одна часть, а именно парадный вход и лестница, ведущие в центральную часть замка, оставлены без изменения, остальные же четыре наполнены новыми реалиями при помощи художников проекта. Так, в зале «Исторические

песни» размещены портреты выдающихся исторических деятелей, кликнув на портрет одного из которых, пользователь знакомится с содержанием текста, посвящённого именно ему. В зале обрядового фольклора — коллекции народных игрушек (преимущественно дымковских), соответственно, кликнув на фигурки жениха и невесты, зритель получает доступ к описанию свадебного фольклора, на процессию персонажей — календарных праздников. За разнообразными типами гармошек в следующем зале скрываются многочисленные типы частушек. При этом, кликнув на изображение старинного граммофона (появляется в правом нижнем углу в каждом из залов), пользователь сможет познакомиться с лучшими образцами исторических, лирических протяжных песен, приуроченных к свадьбе, собственно свадебных песен, в том числе причитаний невесты, а также троичко-семицких хороводных и игровых песен в исполнении участников фольклорного ансамбля «Царёв город» (рук. М. В. Бусыгина).

Ход экскурсии по виртуальному музею

Залы в музее объединены по типу экскурсии. Её ведёт один из знаменитых персонажей нового визуального ряда города, уже ставший его визитной карточкой, — Йошкин кот (представлен сидящим у входа в главное здание МарГУ). Создателями базы он дан в трёхмерном изображении, в пространстве музея «оживает»: встаёт со скамейки и приближается к зрителю. Как подлинный фольклорно-мифологический персонаж, Кот начинает действие с выходного монолога: «Дорогой друг, ты меня узнал? Да, я, Йошкин Кот, хранитель уникальных сокровищ Марийского края. В этом замке — одно из них. Хочешь увидеть?» Каждая коллекция предваряется его репликами. В них, с одной стороны, даётся очень лаконичная, но точная характеристика особенностей коллекции, с другой, — в рамках коллекции выделены наиболее её яркие (для не посвящённого в тонкости фольклорного материала пользователя) черты. Например, просмотр коллекции календарно-обрядового и свадебного фольклора предваряет такая реплика: «О! А в этом зале — замечательные описания юринских календарных праздников и свадебных обрядов! Весело, м-р-р... справляли здесь масленицу! А на свадьбах

не только пели и плясали — целые сценки разыгрывали! А невеста, оказывается, причитала... жалко... м-р-р...»; коллекцию частушек: «А в этом — огромная коллекция юринских частушек о любви. Есть и шуточные. Мне больше всего нравятся — о гармонисте! Кликни на гармошку — и всё узнаешь!»

Мини-игра — поиск юринских артефактов

В проекте использованы и элементы игры. Прежде чем попасть в «иномирие» шереметевского замка, зритель (в данном случае уже пользователь) должен найти «ключ» — артефакты, имеющие отношение к истории, памятникам архитектуры, быта именно Юринского района. Они помещены в сундуке, находящемся напротив скамейки, на которой расположился Йошкин Кот. В качестве образца создатели базы использовали разнородность компьютерных игр «hidden object adventure». Пользователь ищет предметы при помощи подсказки (в нижней части картинки). Нужно кликнуть на каждый из перечисленных предметов, в верхней части при этом появляются описания предмета/реалии, если они действительно имеют отношение к культуре и быту Юринского района.

Коллекции музея: портреты исполнителей

Материал в базе представлен рядом коллекций. В первом зале музея расположены портреты выдающихся исполнителей русского фольклора Юринского района РМЭ, а также предметы быта и хозяйства его жителей. Кликнув на портрет того или иного исполнителя, пользователь получает достаточно полную информацию о его биографии и фольклорном репертуаре.

Портреты составлены руководителем проекта Т. А. Золотовой:

***Евдокия Степановна Меркурьева**, 1924 года рождения, неграмотная, уроженка д. Подгорная Юринского района Марийской АССР, в с. Козиково переехала после войны. Большую часть жизни работала на лесоучастке. Во время войны их бригаду перевезли в Кемеровскую область, где они также занимались заготовкой и транспортировкой леса. Муж, Леонид Николаевич, долгое время работал капитаном, водил транспортные суда по Волге. У Евдокии Степановны двое детей*

(Любовь и Николай) и трое внуков (Алексей, Роман и Наташа), всё лето на попечении бабушки.

Евдокия Степановна — живая, подвижная, петь согласилась с видимой охотой. К записи относилась очень серьёзно, оставляя на это время все домашние дела. От неё записаны подробные описания календарных и свадебных обрядов, драматических сценок и игр, а также наиболее полные варианты произведений разных жанров, как правило, известных другим исполнителям п. Козиково только во фрагментах. В целом в её репертуаре — причитания, лирические частые и протяжные песни, баллады, городские романсы, трудовые песни, колыбельные песни, огромное количество частушек.

Большинство песен Е. С. Меркурьева усвоила от матери, по её словам, «замечательной песельницы». Вспоминая её, Евдокия Степановна начала, причём совсем неожиданно для меня, причитать. Так я и записала первый в своей фольклористической практике настоящий похоронный причёт:

И-ой, благослови-ка меня, Господи,
И-ой, на сегодняшний господний день,
И-ой, как что сижу я, горемычная,
И-ой, как что сижу я, призадумалась,
И-ой, как людей добрых я заслушалась,
И-ой, как ровню нет у меня горенька,
И-ой, как горенька-то у меня,
печалюшки...

Е. С. в полной мере сохранила голос (по свидетельству близких, была запевалой на всех народных гуляньях и праздниках), в процессе исполнения песен полностью преобразуется: глубже становится взгляд, приобретает благородство осанка. Вообще Е. С. постоянно поёт: укачивая внучат, выполняя нехитрую работу по дому. Признётся: «Спою, и легче на душе», «Реветь охота, а я пою».

Е. С. не только пела, но и старалась, как можно больше рассказать о том, когда и как именно эту песню исполняли раньше. Так, например, песню «Ох не будите-ко молоду // Да утром рано поутру...» в п. Козиково, по словам Е. С., «пели, когда лес выводили: лес нагрузят, циноком (особым образом свитая проволока — Т. З.) пачку обвяжут и тянут за цепь. Работали группами по 12 человек».

При этом главной единицей, регулирующей трудовой процесс, являлся припев: «Хо-ходом-водом, ох идёт ходом-водом». По типу трудовых либо колыбельных песен распевала Е. С. и частушки. Любопытно, что хорошо известные в районе произведения народной лирики петь откладывалась вообще, ссылаясь на то, что «их любой вам споёт». Поразил в её исполнении романс «Шумел камыш, деревья гнулись». По её признанию, это их с мужем любимая вещь, и, действительно, такого проникновенного исполнения романса мне никогда впоследствии слышать не приходилось. При описании обрядов и игр показывала, как именно играли; водила меня в лес, научила, как правильно плести венки для того или иного обряда; специально испекла жаворонков и крестики, с какими дети ходили просить подаяния в Великий пост. Для неё очень характерно стремление поделиться всем, что она знает и что ей особенно дорого.

Е. С. во многих отношениях человек удивительный, она в неприкосновенности сохранила традиционный быт и фольклорную культуру, мыслит и живет её категориями. В её доме — телевизор, муж — человек бывалый, дети закончили десятилетку, а она сохранила верность старине, цивилизация коснулась её в очень незначительной степени.

У Е. С. здоровое, крестьянское отношение к жизни, труду, морали. По природе своей она оптимист, остра на язык, иногда бывает озорной. Это нашло отражение и в выборе ею персонажей ряженья и игр. «На святки рядилась цыганкой, надевала штук пять юбок, цветную шаль, гадала; дедушкой, на верёвку подвязывала «куделю», вымачивала её, а потом замораживала: «Иду в избу, а с усов-то капает»; смертью, заворачивалась в саван, брала косу, иногда иголку, колола прохожих, ей кричали: «Ой, умирать не хочу, не тронь!» При описании популярной в Юринском районе игры в «кобылки» совсем по-молодому разбегалась и прыгала. Учила меня, как правильно плясать по-русски, до этого я танцевала, конечно, стилизованно, впрочем, как и большинство так называемых «народников» в советскую эпоху. В Иванов день мы лихо отплясывали с ней под песни «Уж ты Васенька Васильюшко...» и «Как по улице Ванюша...», и трудно сказать, кому это доставляло большее удовольствие.

Религиозна, но больше по привычке. В церковь не ходит, но в её доме божница, из обязательных религиозных предписаний соблюдает лишь посты. С тревогой скажет: «Ох, грех мне...» — и продолжает начатое.

Вторая наша встреча состоялась ровно через 26 лет, 30 июня 2012 года. Я очень волновалась, хотя знала, что в этой семье меня помнят и любят. Так получилось, что внучка Евдокии Степановны, Наташа, училась на нашем отделении, была одной из лучших студенток. Но вот призналась, что внучка той самой Евдокии Степановны, о которой я всегда с придыханием в голосе рассказываю на лекциях, только в момент защиты диплома. На вопрос: «Ну почему же! Ведь это многое изменило бы даже в моей работе фольклориста!» — ответила уже её мать, Любовь Леонидовна, во время новой нашей встречи: «Неудобно как-то, а вдруг Вы бы подумали, что она на какие-то послабления рассчитывает!» Вот такая вот семья! За эти годы впечатления о том, что представлял собой этот посёлок, оказалось, значительно поблёкли. Я даже не могла вспомнить местонахождение дома Меркурьевых. Только сама Евдокия Степановна, её голос, мельчайшие детали внешности и поведения оставались всё такими же яркими. Первое впечатление — очень изменилась, неузнаваемо изменилась! Но вот повернулась — и это поразительно — узнала, заулыбалась, и всё та же, дорогая сердцу тётя Дуся. Обнялись, поплакали, всё всплескивала руками: «Люба, помнишь сон-то... Идут, много идёт... На окошки наши смотрят и улыбаются (улыбаются — Т. З.)». Гладила по лицу: «А хозяин-то у тебя есть? Ну, слава Богу!» И, правда, слава Богу!

Коллекции музея: этнографическая

Оригинально представлена в базе и этнографическая коллекция района. Она соединяет в себе визуальный и вербальный аспекты: о предметах юринского быта и хозяйства рассказывает создательница и хранительница музея «Крестьянская изба» села Васильевское Л. В. Фролова.

Так, если кликнуть на фотографию ткацкого станка, она увеличится в размере, при этом на экране возникнет текст:

«Ткацкий стан, на нём изготавливалось всё необходимое для домашнего обихода (полотенца, скатерти, ткани, одежда).

Вот, кстати, васильевских мужиков называли «красноштанники», поскольку на штанах по бокам была пущена красная полоска. Наш стан действующий, имеет четыре подножины, можно было ткать ткань лицевую и изнаночную.

Чтобы собрать стан, посмотрите, сколько надо ещё инструментов: это вот воробы, большие, маленькие, вот палочки, чтобы нитки наматывать, одной всё равно ничего не сделать, надо с кем-то. Сама собрать стан не смогу, но ткать-то, тут вроде ничего сложного».

Коллекции музея: исторические песни

В следующем зале пользователь знакомится с коллекцией исторических песен. В ней представлены довольно редкие сюжеты: о последствиях взятия Казани Иваном Грозным («Казань-город»), русско-шведском конфликте 1788 года («Ещё ли я король шведский...»), о пожарах в Москве в 1812 году («Наполеон в Москве»), смерти императора Александра I в Таганроге («Ой сбирался Александр...»), успешной войне России с Турцией 1828–1829 гг. («Турецкие угрозы»).

Песни данной коллекции записаны Т. А. Золотовой в 1985 году в пос. Козиково от Ивана Васильевича Ракушина (уроженца д. Куржам Юринского района, 1905 года рождения).

Коллекции музея: обрядовые тексты

Что касается коллекций обрядовых текстов (календарных и свадебных), то основным принципом систематизации и редакции материалов в них стал уже используемый в первом уровне базы (собственно научном) — сопоставления текстов различных селенческих групп и выявления на этой основе универсального кода (например, в праздновании масленицы такими универсальными кодами стали посещение рыбного базара, изготовление соломенного чучела, катание на лошадях, «запирывывание», игры с молодожёнами, возжигание масленичных костров) и последующее «расцвечивание» его детализированными описаниями (при этом примеры располагаются в зависимости от степени их полноты и красочности).

Аналогичным образом представлены и материалы свадебного обряда Юринского района РМЭ.

Последний зал экскурсии — зал с коллекцией частушек. Они сгруппированы по тематическому принципу (счастливая

или несчастливая любовь, любовь на перебой и т. п.).

Из любого зала коллекции можно вернуться к её началу.

Виртуальный музей фольклора Горномарийского района

Он создан в виде сайта, включающего ряд коллекций, соединённых между собой при помощи гиперссылок. Центральным локусом сайта является картина известного марийского художника, заслуженного деятеля культуры Российской Федерации, академика И. В. Ефимова «К родному берегу». Её содержание раскрывается и углубляется при помощи коллекций, содержащих материалы по теме «Рыболовство» (фото, артефакты, мифы, интервью). Ссылки на коллекции размещены под картиной художника. В оформлении картины использованы элементы мультипликации.

Размещение материала: базовая локация (этнографический музей под открытым небом им. В. И. Романова).

В городе Козьмодемьянск — административном центре Горномарийского района — существует музей под открытым небом им. В. И. Романова, который, в свою очередь, входит в состав культурно-исторического музейного комплекса, объединяющего 4 музея (этнографический музей под открытым небом им. В. И. Романова, художественно-исторический им. А. В. Григорьева, музей купеческого быта, литературный музей сатиры и юмора Остапа Бендера). Этнографический музей является хранилищем памятников деревянного зодчества, образцов старинных орудий труда и быта, применявшихся в дореволюционном и довоенном крестьянском хозяйстве Марийского Поволжья. В нём, в частности, представлены артефакты, имеющие отношение к рыболовству, бортничеству, кузнечному делу, плотницкому и столярному ремеслу, ткачеству, портновскому искусству и вышивке. Одним из основных направлений работы музея является туристско-экскурсионное обслуживание. Настоящий виртуальный музей фольклора призван существенно обогатить представления и населения района, и его гостей о конкретных видах хозяйства/промысла, предоставляя необходимые фотоматериалы в исторической перспективе, вербальные

описания связанных с данным видом хозяйства/промысла систем мифологических представлений (обереги, верования, суеверия и т. п.) и жанров классического фольклора, а также интервью с ведущими представителями вида хозяйства/промысла в современном социуме.

Коллекции музея: фото рыбаков

Данная коллекция содержит три раздела. В первом разделе представлены уникальные фотографии лодочной пристани, типов лодок и рыбацкого быта горномарийских промысловиков начала XX века из архива профессора МарГУ С. В. Старикова; во втором разделе — фотографии замечательных типов рыбаков и быта рыболовецких артелей из архивов известных горномарийских художников И. В. Ефимова и С. С. Алдушкина; в третьем — фотографии современной лодочной пристани г. Козьмодемьянска, типы используемых рыбаками лодок, показан процесс подготовки рыбаков к отплытию (установка лодок и собственно отплытие), современное оборудование, а также фотографии известных рыбаков района. Фотографии третьего раздела выполнены фотокорреспондентом М. С. Беловой.

Коллекции музея: артефакты

В коллекции представлены 15 артефактов, имеющих отношение к рыболовецкому промыслу Горномарийского района РМЭ. Их названия расположены по алфавиту; кликнув на любое из них, пользователь видит фотографию артефакта в нескольких ракурсах и подробное его описание.

Коллекции музея: мифы

В коллекции дано вербальное описание мифологических представлений славян и финно-угров, связанных с лодкой, рыбой и рыболовством. В их основе — наблюдения, обобщения и выводы известных фольклористов и этнографов России и Поволжского региона, а также материалы из личных архивов, выдержки из статей и монографий участников проекта. Для объёмной характеристики того или иного мифологического представления (оберега, верования, суеверия, запрета) привлекаются отдельные произведения архаического и классического фольклора славян и финно-угров (эпос, сказки, обрядовые тексты, легенды, предания и др.).

Коллекции музея: интервью

В данной коллекции представлены интервью с наиболее интересными представителями рыбацких династий и отдельных известных своим мастерством промысловиков и любителей Горномарийского и Юринского районов РМЭ. Вопросник для осуществления интервью разработан руководителем проекта проф. Т. А. Золотовой. Все интервью записаны на протяжении июня-сентября 2016 года.

Разработанная виртуальная информационно-аналитическая среда размещена на интернет-портале ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет» (<http://www.marsu.ru>), который является открытым для свободного посещения. Для работы с программным обеспечением

предусмотрен авторизованный доступ для идентификации пользователя. Обмен информации между всеми рабочими станциями (как локальными, так и удалёнными) и сервером организован на всех уровнях в соответствии с семиуровневой моделью OSI. Информационно-программное обеспечение основывается на клиент-серверной архитектуре и является кроссплатформенным, что позволяет использовать его на различных операционных системах, тем самым увеличивая круг потенциальных пользователей. Последующее развитие системы предполагает дальнейшее наполнение информационно-содержательной составляющей, расширение и увеличение количества маршрутов в модуле «Симулятор экскурсий» и др.

Источники и материалы

Актуальные проблемы полевой фольклористики 2002–2008 — *Актуальные проблемы полевой фольклористики*. Вып.1: Сб. научн. тр. / Отв. ред. А. А. Иванова. М., 2002; Актуальные проблемы полевой фольклористики. Вып. 2: Сб. научн. тр. / Отв. ред. А. А. Иванова. М., 2003; Актуальные вопросы полевой фольклористики. Вып. 3: Сб. научн. тр. / Отв. ред. А. А. Иванова. М., 2004; Актуальные проблемы полевой фольклористики. Вып. 4: Сб. науч. тр. / Отв. ред. А. А. Иванова. М.; Сыктывкар: Изд-во СыктГУ, 2008.

Антрополог глазами информанта / Информант глазами антрополога 2015 — *Антрополог глазами информанта / Информант глазами антрополога: коллективная монография* / Под ред. А. С. Архиповой, Н. Н. Рычковой. М., 2015.

Быкова 2018 — *Методика сбора и обработки материалов традиционной культуры: учебное пособие для студентов* / Сост. Е. В. Быкова, В. А. Поздеев. Киров, 2018.

Вятский фольклор 1994 — *Вятский фольклор. Заговорное искусство* / Сост. А. А. Иванова. Котельнич, 1994.

Дранникова 2011 — *Дранникова Н. В., Меньшиков С. А. Систематика и архивация фольклорного материала в Поморском университете. Опыт создания информационно-справочной и информационно-поисковой систем* // От Конгресса к Конгрессу: материалы Второго Всероссийского конгресса фольклористов. Сб. докладов. Т. 3. М., 2011. С. 436–441.

Канева 2016 — *Канева Т. С., Сомсиков Р. А., Шомысов Д. И. Усть-цилемские «лесные» рассказы (по материалам Фольклорного архива Сыктывкарского университета)* // *Palaeoslavica: Международный журнал по исследованиям славянской средневековой литературы, истории, языку и этнологии*. Вып. XXIV (2016). № 1. С. 190–231.

Путилов 1994 — *Путилов Б. Н. Фольклор и народная культура*. СПб., 1994.

Русские заговоры и заклинания 1998 — *Русские заговоры и заклинания: Материалы фольклорных экспедиций 1953–1993 гг.* / Под ред. В. П. Аникина. М., 1998.

Резолюция 2018 — *Резолюция IV Всероссийского конгресса фольклористов* // *Традиционная культура*. 2018. Т. 19. №2. С. 12.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Золотова Т. А. orcid.org/0000-0003-3734-1514

доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, литературы и журналистики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»:

Российская Федерация, 424000, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1;

e-mail: zolitova_tatiana@mail.ru

Ефимова Н. И. orcid.org/0000-0002-6906-282X

кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии

ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»: Российская Федерация,

424000, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1; e-mail: nordragon@mail.ru

Плотникова Е. А. orcid.org/0000-0002-7798-5237

кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка, литературы
и журналистики ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»:

Российская Федерация, 424000, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1;

e-mail: kati_miracle@mail.ru

MODERN FORMS OF PRESERVING AND PRESENTING REGIONAL FOLKLORE MATERIAL

TATIANA A. ZOLOTOVA, NATALIA I. EFIMOVA, EKATERINA A. PLOTNIKOVA

(Mari State University: 1 Lenin Sq. Yoshkar-Ola Russian Federation 424000)

Summary. *The paper offers a way of developing software for regional folklore studies. This has been done on the basis of collected and systematized material from ethnographic expeditions of Mari State University's students to different parts of Mari El Republic in the second half of the 20th century and the turn of the 21st century. The information-analytical environment is organized as two levels in relevance to the character of the material, a degree of its preservation, its scientific and social importance. The first level is the database for folklore studies in the form of a digital resource. The second level is the database in the form of a virtual folklore museum. The paper displays general peculiarities of creating the content (the scientific approach to collection making) and specific peculiarities of creating the content (on the second level of the database there are elements that can promote commercial usage of folklore material while presenting it to tourists). Significant attention is paid to the presentation of the material. One mentions a high technical level, modern design that promotes the status of Russian information resources among young people. The developed virtual information-analytical environment is hosted by the site of Mari State University (<http://www.marsu.ru>).*

Key words: regional studies, database, digital educational resource, virtual museum.

References

Ivanova A. A. (ed.) (2002–2008) Aktual'nye problemy polevoi folkloristiki. [Urgent problems of field folkloristics]. Issues 1, 2, 3: Collection of research papers. Moscow; Aktual'nye problemy polevoi folkloristiki. [Urgent problems of field folkloristics]. Issue 4: Collection of research papers. Syktyvkar. In Russian.

Arhipova A. S., Rychkova N. N. (ed.) (2015) Antropolog glazami informanta / Informant glazami antropologa: kolektivnaya monografiya. [Anthropologist as viewed by informer / Informer as viewed by anthropologist: collective monograph]. Moscow. In Russian.

Bykova E. V., Pozdeev V. A. (2018) Metodika sbora i obrabotka materialov traditsionnoy kul'tury: uchebnoe posobie dlya studentov. [Methods of collecting and processing materials of traditional culture: tutorial for students]. Kirov. In Russian.

Ivanova A. A. (ed.) (1994) Vyatskiy folklore. Zagovornoe iskusstvo. [Folklore of Vyatka. Art of spells]. Kotel'nich. In Russian.

Drannikova N. V., Men'shikov S. A. (2011) Sistematika i arhivatsiya folklornogo materiala v Pomorskom universitete. Opyt sozdaniya informatsionno-spravochnoy i informatsionno-poiskovoy sistem. [Systematics and archiving of folklore material in Pomor University. Experience of mak-

ing information and reference and information and searching systems]. Ot kongressa k kongressu: materialy Vtorogo Vserossiyskogo kongressa folkloristov. [From Congress to Congress. Materials of the Second All-Russian Congress of Folklorists]. Collection of research papers. Moscow. Issue 3. Pp. 436–441. In Russian.

Kaneva T. S., Somsikov R. A., Shomysov D. I. (2016) Ust-tilemskie 'lesnye' rasskazi (po materialam Folklornogo arhiva Syktyvkar'skogo universiteta ['Forest' stories from Ust-tsylem (on materials from the folklore archive of Syktyvkar University)]. In: Palaeoslavica: Mezhdunarodniy zhurnal po issledovaniyam slavyanskoj srednevekovoy literaturi, istorii, yaziku i etnologii. [Palaeoslavica: International journal on research of Slavic medieval literature, history, language and ethnology]. Issue XXIV #1. Pp. 190–231. In Russian.

Putilov B. N. (1994) Folklor i narodnaya kul'tura. [Folklore and folk culture]. St. Petersburg. In Russian.

Anikin V. P. (ed.) (1998) Russkie zagovori i zaklinaniya: Materialy folklornykh ekspeditsiy 1953–1993. [Russian spells and charms: Materials of folklore expeditions 1953–1993]. Moscow. In Russian.

Resolution of the 4th All-Russian Congress of Folklorists (2018). In: Traditional Culture. Vol. 19. #2. P. 12. In Russian.

ABOUT THE AUTHORS

Zolotova T. A. orcid.org/0000-0003-3734-1514

E-mail: zolotova_tatiana@mail.ru

Second PhD. in Philology, Professor (Chair of Russian Language, Literature, and Journalism)

Mari State University

1, Lenin Sq., Yoshkar-Ola, Russian Federation, 424000

Efimova N. I. orcid.org/0000-0002-6906-282X

E-mail: nordragon@mail.ru

PhD in Philology, Associate Professor (Chair of English Philology)

Mari State University

1 Lenin Sq. Yoshkar-Ola Russian Federation 424000

Plotnikova E. A. orcid.org/0000-0002-7798-5237

E-mail: kati_miracle@mail.ru

PhD. in Philology, Associate Professor (Chair of Russian Language, Literature, and Journalism)

Mari State University

1, Lenin Sq., Yoshkar-Ola, Russian Federation, 424000
